报告-OI 1 FAO-UE FLEGT

Rapport-OI 1 FAO-UE FLEGT

2020年12月 沃勒-恩特姆和奥戈韦-伊文多 报告撰写者：埃尔维斯・姆维・阿贝索洛和吉尔达斯・弗朗西斯・恩曾圭・奥贝佐。 本文件的内容仅由作者负责，绝不应被视为联合国粮食及农业组织（FAO）、欧洲委员会（CE）、瑞典国际发展合作署（SIDA）或英国外交、联邦事务及发展部（UK FCDO）的官方意见。 项目：增强非国家行为者在保护凯瓦辛戈中的有效参与能力。 活动2.1：与社区和民间社会组织（OSC）组织3次联合独立观察任务。 独立观察报告第I号

-- 1/10 --

增强非国家行为者在保护凯瓦辛戈中的有效参与能力。 2 缩略语列表 CCC：合同要求书 DGF：森林总局 DP：省级局 OI：独立观察 ONG：非政府组织 PGD：一般法律原则 目录 1.背景 ..... 3 2.任务的方法论和路线 .....3 2.1.方法论 ..... 3 2.2.任务路线 .....3 3.活动时间表 .....4 4.主要观察 .....4 5.任务评估 .....7 6.建议 ..... 7 7.附录 ..... 8 7.1.使用的材料 .....8 7.2.任务照片 8 7.3.数据收集表 9

-- 2/10 --

与社区和民间社会组织的联合独立观察任务。 3 1. 背景 在沃勒-恩特姆和奥戈韦-伊文多省的埃贝西、恩戈内和奥科克村庄周围，社区举报了非法森林活动，非政府组织Brainforest于2020年12月14日至21日对这些地区进行了独立观察任务。此任务的目的是了解该地区的现行做法。 2. 方法论和任务路线 2.1. 方法论 为实现这些目标，任务包括对埃贝西、恩戈内和奥科克社区的实地访问和访谈。 2.2. 任务路线

-- 3/10 --

增强非国家行为者在保护凯瓦辛戈中的有效参与能力。 4 3. 活动时间表 任务持续了8天，其中5天为工作，3天为旅行。以下表格提供了任务时间表的详细信息。 时间 城市 第1天（2020年12月14日） 从利伯维尔出发前往马科库 第2天（2020年12月15日） 马科库 第3天（2020年12月16日） 马科库 第4天（2020年12月17日） 从马科库出发前往奥耶姆 第5天（2020年12月18日） 敏武尔 第6天（2020年12月19日） 比塔姆 第7天（2020年12月20日） 奥耶姆 第8天（2020年12月21日） 从奥耶姆出发返回利伯维尔 4. 主要观察 访谈总结 在接到电话举报后，任务组前往奥戈韦-伊文多的埃贝西村、沃勒-恩特姆的恩戈内和奥科克，了解这些地区的现行做法。在与社区的交流后，团队记录了四个主要观察结果： - 2020年10月14日，一辆KHL公司的卡车在埃贝西运输未标记且未去皮的木材； - 在奥科克和埃贝西发现被遗弃的凯瓦辛戈木材； - 个人在奥科克试图回收凯瓦辛戈木材； - 丹加邦公司在恩戈内未遵守合同要求书； 观察到的事实 ☒ 在奥科克和埃贝西发现被遗弃的凯瓦辛戈木材： 任务组组织了一次森林考察以识别这些木材。到达现场后，与当地观察员一起，识别出五根被遗弃的凯瓦辛戈木材，其中两根在埃贝西，三根在奥科克。这些木材通过十米测量仪和GPS进行了测量和地理定位。 根据2011年2月2日第0273/PR/MEF号法令第3条，规定被遗弃木材的状态，在森林法第134条规定的六个月期限结束后，被遗弃的木材将成为国家的财产。因此，国家有权在合法程序下，将这些木材转让给任何提出申请的人。 然而，根据当地观察员的说法，任务组到达现场时，这些被遗弃的木材（凯瓦辛戈）尚未被地方森林管理

部门识别。 建议 奥戈韦-伊文多省或比塔姆区应根据现行法律规定，进行被遗弃木材的识别任务。因为这些木材面临被不法经营者非法回收的风险，这在过去常常发生。 以下表格提供了这些木材的特征和位置： 树种 长度 直径1 直径2 村庄 纬度 经度 凯瓦辛戈 5米 1.10米 96厘米 埃贝西 0°34’41.795’’ N 12°44’25.779’’ E 凯瓦辛戈 20.30米 1.5米 80厘米 埃贝西 0°34’58.931’’ N 12°44’55.996’’ E 凯瓦辛戈 8.10米 22厘米 9厘米 奥科克 2°5’20.217’’ N 11°40’31.935’’ E 凯瓦辛戈 9.77米 1.47米 1.20米 奥科克 2°7’15.399’’ N 11°42’13.862’’ E 凯瓦辛戈 12.20米 74厘米 83厘米 奥科克 2°09’55.22’’ N 11°67’97.82’’ E 表1：识别的凯瓦辛戈木材数据表。 照片1：埃贝西被遗弃的凯瓦辛戈 照片2：奥科克被遗弃的凯瓦辛戈 ☒ 个人在奥科克试图回收凯瓦辛戈木材： 根据当地观察员的说法，这些木材曾被一个名为ELLA OWONO的个人尝试回收。该人声称拥有回收这些木材的授权，但未能向要求证明的公众出示该授权。机器经过的痕迹和这些木材的位置证实了这些指控。 在第一次尝试之后，另一名名为Dorcely的人也进行了尝试，他同样声称拥有行政部门的授权，允许他回收这些木材。该人还与社区进行了谈判，承诺以每立方米20,000的价格购买这些木材。

增强非国家行为者在保护凯瓦辛戈中的有效参与能力。 6 自2020年7月9日起，政府采取了一项措施，旨在对全国范围内被遗弃木材进行评估。通知第0835/MEFMDPCPAT/SG/DGF/DEPRC指出：“根据2011年2月2日第0273/PR/MEF号法令和2020年5月25日第0026MEFMEPCODDPAT号法令的规定，自2020年7月9日起，启动对全国范围内被遗弃木材的识别、回收和评估的行动。”因此，该行动按照以下方式组织： ☒ 任何自然人或法人对被遗弃木材的声明； ☒ 由森林管理部门识别这些木材； ☒ 对识别的木材进行清点、运输、集中和立方； ☒ 由行政部门通过招标出售相关木材； ☒ 标记； ☒ 木材的搬运（发放占有授权或转让决定和运输单据）。 然而，根据社区的证词和任务组观察到的事实，这些回收尝试的实施者并未遵守某些被遗弃木材评估行动的程序规定： ☒ 在奥科克装载木材时缺乏地方水和森林管理部门的工作人员； ☒ 未出示OMCD公司的授权； ☒ 木材未立方。 此外，根据2011年2月2日第0273号法令第5条，规定地方水和森林管理部门在申请占有被遗弃木材时，有义务“前往发现地点以编写报告。” 地方水和森林管理部门在计算木材体积和装载时缺乏工作人员构成了法律所惩罚的违法行为。 根据森林法第281条，“在狩猎或森林方面所犯的任何违法行为，可能根据情况和法规规定的条件，导致对野生动物或森林产品的没收，或支付相当于其价值的罚款，如果未能被扣押。”此类违法行为的刑罚为45天至3个月的监禁和25000至1000000非洲法郎的罚款，或仅其中一种处罚。在再次犯罪或逃避的情况下，处罚加倍（森林法第134条）。 鉴于上述所有情况，任务组对观察到的事实表示保留，时间

与社区和民间社会组织的联合独立观察任务。 7 为了使其能够接近行政部门，以便获得与已识别木材相关的转让文件。 建议 Ogooué-Ivindo省和水森林管理局应公开弃木发现报告及所有转让授权。 5. 任务评估 总体而言，任务进行得很顺利。在与该任务相关的积极方面中，可以注意到居民对森林考察的配合。但团队也面临了一些困难，特别是： ☒ 团队在Bitam的水森林管理局遭遇了拒绝； ☒ 操作员未出示转让证书； ☒ 前往途中发生了爆胎； ☒ 返回途中发生了爆胎。 6. 建议 在此次任务之后，国际观察组织提出以下建议： 对于社区 保持警惕，随时对任何可疑活动发出警报。 对于Ogooué-Ivindo和Woleu Ntem的省水森林管理局 ☒ Ogooué-Ivindo省和Bitam管理局应在该地区进行弃木识别任务。 ☒ Ogooué-Ivindo省或水森林管理局应在该地区进行木材回收程序合法性的检查任务。

增强能力，以有效参与非国家行为者在Kévazingo保护中的作用。 8 7. 附件 7.1. 使用的材料 ☒ 2个记事本； ☒ 1个GPS； ☒ 1部配有GPS摄像头的智能手机； ☒ 1个测距仪 7.2. 任务照片

与社区和民间社会组织的联合独立观察任务。 9 7.3. 数据收集表 ID 纬度 经度 观察到的事实 1 0°34’41.795’’ N 12°44’25.779’’ E 在距离主路/村庄Ebessi约1公里处，弃置的Kévazingo树根被

植被覆盖。 2 0°34’58.931’’ N 12°44’55.996’’ E 在距离主路/村庄Ebessi不到1公里处，弃置的Kévazingo树根被植被覆盖。 3 2°5’20.217’’ N 11°40’31.935’’ E 弃置的Kévazingo树根未标记，因机械设备移位，缺乏树桩。 4 2°7’15.399’’ N 11°42’13.862’’ E 弃置的Kévazingo树根未标记，因机械设备移位，缺乏树桩。 5 2°09’55.22’’ N 11°67’97.82’’ E 弃置的Kévazingo树根未标记，因机械设备移位，缺乏树桩。

BRAINFOREST B.P: 23 749 Libreville, Gabon 636 Ambowé, Lucie Bongo大街（在GAULLE营地后面）电话：+241 11 73 08 86 电子邮件：info@brainforest-gabon.org 网址：http://www.brainforest-gabon.org 执行秘书处 电话：+241 66 26 06 17 / +241 77 29 41 40